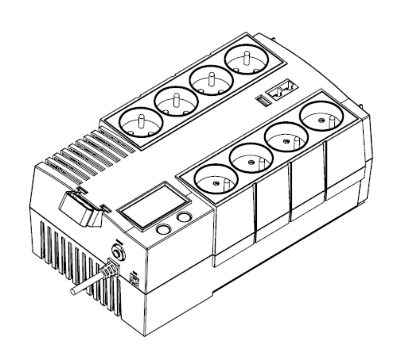




PB650LCD / PB850LCD / PB1000LCD / PB1200LCD
Manuel d’utilisation

K01-C000099-02

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

Ce manuel contient d’importantes instructions de sécurité. Veuillez lire et suivre scrupuleusement toutes les instructions pendant l’installation et l'utilisation de l’appareil. Lisez ce manuel attentivement avant de déballer, d’installer ou d'utiliser votre UPS (système d’alimentation sans coupure).

ATTENTION !Pour éviter les risques d’incendie ou d’électrocution, installez l’UPS dans une pièce dont la température et l’humidité sont contrôlées et qui est dépourvue de contaminants conducteurs (Reportez-vous aux spécifications pour connaître les gammes de température et d’humidité acceptables).

ATTENTION !Pour réduire les risques d’électrocution, ne retirez pas le couvercle. L’appareil ne comporte aucune pièce réparable par l’utilisateur.

ATTENTION !Des pièces sous tension dangereuses à l’intérieur de l’appareil peuvent être alimentées par la batterie même quand l’entrée de courant CA est débranchée.

ATTENTION !L’UPS doit être relié à une prise de courant CA munie d’un fusible et d'un disjoncteur. Ne le branchez pas dans une prise qui n’est pas mise à la terre. Si vous devez cesser l’alimentation de cet appareil, éteignez-le puis débranchez-le.

ATTENTION !Pour éviter les électrocutions, éteignez l’UPS et débranchez-le de la source de courant CA avant d’installer un composant d’ordinateur.

ATTENTION !Pour réduire les risques d’incendie, reliez uniquement à un réseau alimenté avec un circuit de dérivation de 20 ampères maximum au dessus de la protection courante conformément au Code Electrique National, ANSI/NFPA 70.

NE PAS UTILISER POUR DES EQUIPEMENTS MEDICAUX !Les systèmes CyberPower ne sont pas destinés aux applications médicales. **Ne pas utiliser** dans des situations qui affecteraient le fonctionnement et la sécurité d'équipements et d’applications médicales ou la survie du patient.

NE PAS UTILISER AVEC OU A PROXIMITE DES AQUARIUMS!Pour réduire les risques d’incendie ou d’électrocution, n’utilisez pas l’UPS avec ou à proximité d’un aquarium.La condensation de l’aquarium peut court-circuiter l’appareil.

INSTALLATION DE VOTRE SYSTEME UPS

DEBALLAGE

Inspectez l’UPS tout en consultant le bordereau d’expédition afin de vous assurer qu’aucune des pièces suivantes ne manque:
(1)Unité UPS x 1;(2)Câble pour téléphone x 1; (3) Câble USB x 1; (4) Mode d’emploi x 1;(5) Guide câble x 1;
***Le logiciel PowerPanel® Personal Edition est disponible sur notre site www.nitram.fr dans la rubrique « Logiciels ».**

PRESENTATION

Le PB650/850/1000/1200LCD fournit une régulation automatique de la tension pour le courant électrique inconsistant. Le PB650/850/1000/1200LCD comporte 125 Joules de protection contre la surtension, et alimente la batterie pendant les pannes de courant. Le PB650/850/1000/1200LCD garantit l’alimentation consistante de votre ordinateur et son logiciel inclus sauvegardera automatiquement vos fichiers ouverts et éteindra le système de votre ordinateur pendant les pannes de courant.

COMMENT DETERMINER LES CONDITIONS ELECTRIQUES DE VOTRE UPS

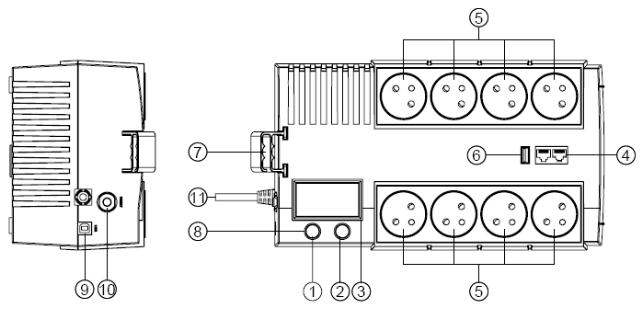
1. Assurez-vous que l’UPS est branché dans une prise de sortie dont le courant ne soit pas supérieur à sa puissance nominale (650VA/390W pour le PB650LCD, 850VA/510W pour le PB850LCD,1000VA/600W pour le PB1000LCD,1200VA/720W pour le PB1200LCD). Le dépassement de la puissance nominale de l’UPS entraînera une surcharge, l’extinction de l’UPS ou le déclenchement du disjoncteur.
2. S'assurer que les équipements branchés sur les prises power-supplied/surge batterie ne dépasse pas la capacité nominale de l'unité UPS (650VA/390W pour le PB650LCD, 850VA/510W pour le PB850LCD,1000VA/600W pour le PB1000LCD,1200VA/720W pour le PB1200LCD). Si les capacités des unités sont dépassées, une condition de surcharge peut survenir et causer l'unité UPS pour arrêter et le disjoncteur.

GUIDE D’INSTALLATION DU MATERIEL

1. Vous pouvez utiliser votre nouvel UPS dès la réception. Cependant, il est recommandé de charger la batterie pendant au moins 8 heures pour vous assurer que la batterie soit chargée au maximum. Une perte de charge peut se produire pendant le transport et le stockage de l’appareil ; il devra donc être branché à une prise murale. L’appareil se chargera aussi bien en position MARCHE (ON) qu’ARRET (OFF).
2. Si vous utilisez le logiciel, branchez le câble USB au port USB de l'onduleur.
3. Avec l'onduleur éteint et débranché, connectez votre ordinateur, moniteur, et tous les autres périphériques nécessitant une batterie de secours dans la puissance de la batterie fournie points de vente. Branchez l'équipement d'autres périphériques (imprimante, scanner, haut-parleurs) dans les prises à temps plein de la protection contre les surtensions. NE PAS brancher une imprimante laser, destructeur de papier, de photocopieur, appareil de chauffage, de vide, la pompe de puisard ou tout autre appareil électrique importante dans la "Batterie et prises protégées". Les besoins en énergie de ces dispositifs contre les surcharges et éventuellement endommager l'appareil.
4. Pour protéger un fax, de téléphone du modem en ligne, ou le câble réseau, branchez un câble téléphonique ou le câble réseau de la prise de prise murale à la prise IN de l'UPS. Ensuite, connectez un câble téléphonique ou le câble réseau de la prise OUT sur l'onduleur pour le modem, ordinateur, téléphone, télécopieur ou un périphérique réseau.
5. Branchez l’UPS dans une prise mise à la terre 2 pôles et 3 fils (prise murale). Assurez-vous que la prise de dérivation murale soit protégée par un fusible ou un disjoncteur et ne desserve pas un appareil dont la demande en courant est importante (ex. réfrigérateur, photocopieuse, etc.…).Évitez d'utiliser des rallonges.
6. Appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'appareil. La puissance de la lumière s'allume et l'unité émet un "bip".
7. Si une surcharge est détectée, une alarme audible retentira et l’UPS émettra un long bip. Pour corriger cela, éteignez l’UPS et débranchez au moins un des appareils des connecteurs d’alimentation de la batterie. Patientez 10 secondes. Assurez-vous que disjoncteur est désengagé puis rallumez l’UPS.
8. Afin que la charge de la batterie reste optimale, laissez l’UPS branché dans une prise CA en permanence.
9. Pour enregistrer votre UPS pour une période prolongée, couvrez-le et rangez la batterie entièrement chargée. Rechargez la batterie tous les trois mois afin d'assurer la vie de la batterie.
10. Votre onduleur est équipé d’un chargeur automatique. Une fois l’onduleur raccordé à une prise de courant, la batterie se recharge automatiquement.

OPERATIONS DE BASE

DESCRIPTION



1. Bouton d'alimentation
Appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre l'onduleur.

2. Bouton à bascule/Interrupteur de sélection de l’écran numérique
L’interrupteur peut être utilisé pour sélectionner le contenu de l’affichage y compris la tension d’entrée, la tension de sortie, et le temps de fonctionnement estimé. La fréquence du bouton à bascule est réglée sur une fois par seconde. Tenir enfoncé l’interrupteur pendant plus de deux secondes durant le fonctionnement de la batterie coupera le vibrateur.

3. Ecran numérique
High resolution and intelligent LCD display shows all the UPS informationwith icons and messages. For more information please review the“Definitions for Illuminated LCD Indicators” section.

4. Ports de protection de la communication
Les ports de protection de la communication protègeront toutes les lignes standard de modem, fax, ou téléphone, les réseaux ADSL ou les connexions Ethernet.

5. Prises de sortie
Le PowerBoxx propose 8 prises de sortie 2 pôles + Terre, 4 prises ondulées et parasurtensées + 4 prises parasurtensées.

6. Port Chargeur USB
L’onduleur est équipé d’un port USB permettant de recharger différents matériels électroniques (uniquement sur PB1000LCD and PB1200LCD).

7. Guide de câbles
Réunit les câbles branchés sur les prises de sortie dans le guide câbles.

8. Voyants LED
Ce voyant LED est allumé lorsque l’onduleur est sous tension.

9. Port USB vers PC
Ce port permet la connexion et la communication depuis le port USBde l’ordinateur vers l’onduleur. L’onduleur communique son statut au logiciel **PowerPanel® Personal Edition**.

10. Disjoncteurd’entrée
Ce disjoncteur protège votre onduleur des surcharges et des courts-circuits en entrée comme en sortie.

11. Cordon d'alimentation d'entrée
Pour relier au courant secteur.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	**PB650LCD**	**PB850LCD**	**PB1000LCD**	**PB1200LCD**
Capacité (VA)	650VA	850VA	1000VA	1200VA
Capacité (Watts)	390W	510W	600W	720W
Entrée				
Tension d’utilisation	165-290Vca			
Fréquence d’entrée	47Hz ~ 63Hz(Détection auto)			
AVR	Boost @ 200+/-10V			
Sortie				
Tension en mode batterie	Pseudo sinusoïdale à 230Vca +/-10%			
Fréquence en mode batterie	50/60Hz +/-1%			
Temps de transfert	Typique : 4ms			
Protectioncontreles surcharges	Sur l’appareil :Coupe circuit&Limiteur de courant interne Sur la batterie :Limiteur de courant interne			
Parasurtenseur				
Lightning / Protection parafoudre	Oui			
Internet Ready (Protection ADSL / Tél / FAX / Modem)	RJ11/RJ45 (1 entrée / 1 sortie)			
Température de fonctionnement	0°C à 40°C			
Physique				
Nb Total de prises en sortie	8 (4 prises ondulées et 4 prises parasurtensées)			
Dimensions(H x L xP)(mm)	118x166x288			
Poids(kg)	5.3	6.5	6.5	8.2
Empattement fixation murale (mm)	163			
Batterie				
Batterie étanche à l’acide de plomb, sans maintenance	12V / 7Ah x1	12V / 8.5Ahx1		12V/ 5.8Ah x 2
Durée de charge typique	8 Heures			
Remplaçable par l'utilisateur	Oui			
Status Indicators				
Indicators	Power On, LCD Display			
Alarmes audibles	Panne secteur, Batterie déchargée, Surcharge			
Communication				
Logiciel PowerPanel®Personal Edition	Windows 8/7/Vista/XP/2000,Server 2012/2008/2003, Linux			
Gestion				
Chargeur auto	Oui			
Redémarrage auto	Oui			
USB	Oui			

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION ! Lisez et suivez les IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ avant de toucher à la batterie. Remplacez la batterie sous la supervision d'un personnel qualifié.
ATTENTION ! Utilisez uniquement le type de batterie spécifié. Consultez votre revendeur pour remplacer les batteries.
ATTENTION ! La batterie peut être la source de risques d'électrocution. Ne jetez pas la batterie dans un feu car elle peut exploser. Respectez les réglementations locales concernant l'élimination appropriée des batteries. Presque tous les revendeurs de batteries au plomb peuvent collecter les batteries usagées pour le recyclage, comme cela est requis par la loi de la plupart des états.
ATTENTION ! N'ouvrez pas ni n'altérez les batteries. L'électrolyte contenu dedans est nocif pour la peau et les yeux et peut être toxique.
ATTENTION ! Une batterie peut présenter un risque élevé de court-circuit et d'électrocution. Prenez les précautions suivantes avant de remplacer la batterie:

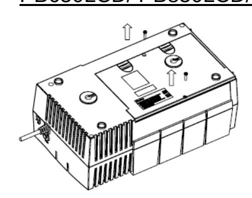
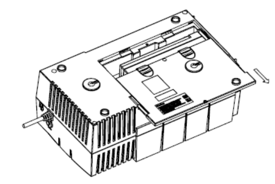
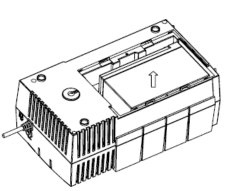
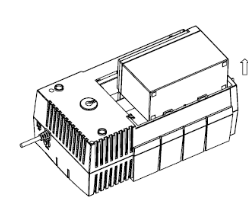
1. Retirez les montres, bagues ou autres objets métalliques.
2. Utilisez uniquement des outils avec des poignées isolantes.
3. Ne posez pas les outils ou des pièces en métal sur la batterie ou sur ses pôles.
4. Portez des gants et des bottes en caoutchouc.
5. Vérifiez que la batterie ne soit pas mise à la terre par inadvertance. Si elle est mise à la terre, retirez la source de terre.**LE CONTACT AVEC UNE BATTERIE MISE A LA TERRE PEUT ENTRAINER UNE ELECTROCUTION!**

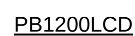
POUR REMPLACER LA BATTERIE

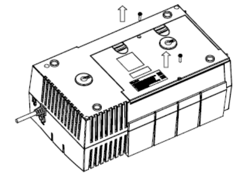
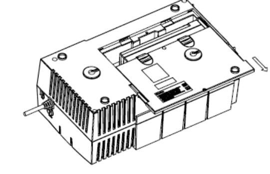
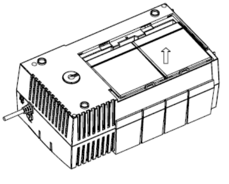
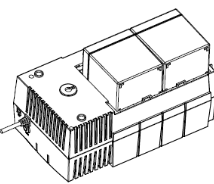
1. Eteignez et débranchez tous les appareils branchés.
2. Eteignez l'UPS et débranchez-le de la source de courant CA.
3. Mettezl'UPS à l'envers.
4. Dévissez les vis de fixation du compartiment batterie.
5. Faîtes glisser le capot du compartiment batterie de façon à dégager la batterie.
6. Sortez la batterie de son compartiment.
7. Déconnectez les cosses batterie.
8. Procédez au remplacement de la batterie en raccordant le fil rouge (+) et le fil noir (-) aux cosses de mêmes couleurs sur la batterie.
9. Introduisez la batterie dans son compartiment.
10. Repositionnez le capot du compartiment batterie et maintenez-le à l'aide des vis de fixation.
11. Rechargez l'UPS de 8 à 16 heures pour que la batterie se recharge complètement.

RAPPEL : Les batteries sont considérées comme des DECHETS DANGEREUX et doivent être éliminées de la manière appropriée.

PB650LCD/ PB850LCD/ PB1000LCD

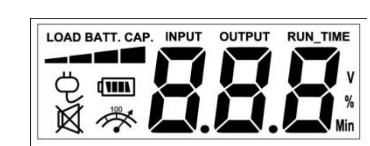






PB1200LCD

DEFINITIONS DES VOYANTS DE L'ECRAN NUMERIQUE

Afficheur LCD



Mode Secteur

Bouton de sélection	Affichage état onduleur				Affichage capacité		Affichage valeur numérique				
					Charge Cap.	Batterie Cap.	Tension d'entrée	Tension de sortie	Durée de fonctionnement	% de charge	% de batterie
Initial	V	X	--	X	V	X		V			
1er	V	X	--	X	V	X			V		
2ème	V	X	--	X	V	X				V	
3ème	V	X	--	X	X	V					V
4ème	V	X	--	X	V	X	V				
5ème (Retour)	V	X	--	X	V	X		V			
Appui >3sec (Son désactivé)	V	X	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Nouvel appui >3sec (Son activé)	V	X	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Surcharge)	V	X	--	V	--	--	--	--	--	--	--

"V" : Allumé, "X" : Eteint, "--" : L'un ou l'autre

Mode Batterie

Bouton de sélection	Affichage état onduleur				Affichage capacité		Affichage valeur numérique				
					Charge Cap.	Batterie Cap.	Tension d'entrée	Tension de sortie	Durée de fonctionnement	% de charge	% de batterie
Initial	X	V	--	X	X	V		V			
1er	X	V	--	X	X	V			V		
2ème	X	V	--	X	V	X				V	
3ème	X	V	--	X	X	V					V
4ème	X	V	--	X	X	V	V				
5ème (Retour)	X	V	--	X	X	V		V			
Appui >3sec (Son désactivé)	X	V	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Nouvel appui >3sec (Son activé)	X	V	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Surcharge)	X	V	--	V	--	--	--	--	--	--	--

"V" : Allumé, "X" : Eteint, "--" : L'un ou l'autre

TECHNOLOGIE UPS CYBERPOWER GREENPOWER



CyberPower, un fabricant au cœur des enjeux environnementaux de demain
Le développement de produits verts associé à une politique d'entreprise respectueuse del'environnement constitue une priorité pour CyberPower
L'adhésion de CyberPower à des organisations exigeantes en la matière ainsi que l'obtention de normes strictes en témoignent:

- L'appartenance au CSCI (ClimateSaversComputing Initiative) pour la préservation du climat.
- La conformité aux restrictions sur les substances dangereuses (RoHS)
- Le recyclage optimisé des équipements électriques et électroniques (protocole WEE- **W**aste **E**lectrical and **E**lectronic **E**quipment) ou DEEE
- Les normes ISO 14001 et IECQ QC 080000

Quotidiennement, CyberPower s'engage à développer des solutions de protection électriques performantes et écologiques, confortant ainsi sa position de fabricant majeur et éco-responsable sur le marché de l'onduleur.

Sauvegarde de l'environnement et réduction de la facture d'électricité : le pari gagné de la technologie UPS GreenPower
Offrir aux consommateurs des produits économiques, propres et de hautes performances fait partie du développement permanent de CyberPower.
L'onduleur GreenPower bénéficie d'une conception évoluée qui contribue à renforcer significativement son efficacité énergétique.

- Un système de recharge optimisé pour une recharge batterie plus efficace et de meilleure qualité.
- Technologie Haute Fréquence ou circuit de dérivation pour limiter la dissipation calorifique et la perte d'énergie en fonctionnement.

Adopter la technologie de l'onduleur GreenPower, c'est faire le choix de la performance et de l'économie d'énergie (facture d'électricité réduite) tout en contribuant à la protection de l'environnement.

DEPANNAGE

Problème	Possible Cause	Solution
L'onduleur ne fonctionne pas pendant la durée attendue.	Les batteries ne sont pas à pleine charge	Rechargez la batterie en branchant l'onduleur au réseau électrique.
	La batterie est endommagée	Contactez l'assistance technique de NITRAM : www.nitram.fr.
L'onduleur ne s'allume pas.	La batterie est légèrement défectueuse.	Contactez l'assistance technique de NITRAM : www.nitram.fr.
	L'interrupteur marche/arrêt est conçu pour éviter les dégâts lors de mise sous et hors tension rapides.	Eteignez l'onduleur, patientez 10 secondes puis rallumez l'onduleur.
	L'unité n'est pas connectée à la prise de courant.	L'unité doit être connectée sur une prise 220-240V 50/60Hz.
	La batterie est usée.	Contactez l'assistance technique de NITRAM : www.nitram.fr.
Les prises n'alimentent pas les équipements	Problème mécanique	Contactez l'assistance technique de NITRAM : www.nitram.fr.
	Le coupe-circuit s'est déclenché en raison d'une surcharge	Eteignez l'onduleur et débranchez au moins un des équipements. Débranchez le cordon d'alimentation de l'onduleur puis appuyez sur le bouton du coupe-circuit.
	Les batteries sont déchargées	Laissez l'unité se recharger au moins 4 heures.
PowerPanel® Personal Edition est inactif (toutes les icônes sont grisées)	L'unité a été endommagée par un pic ou une surtension.	Contactez l'assistance technique de NITRAM : www.nitram.fr.
	Le câble USB n'est pas branché.	Connectez le câble USB entre l'onduleur et l'ordinateur. Vous devez impérativement utiliser la câble livré avec l'unité.
	Le câble USB est branché sur le mauvais port.	Essayez un autre port USB de votre ordinateur.
	L'unité ne fournit pas de puissance en mode batterie.	Eteignez votre ordinateur et éteignez l'onduleur.Patientez 10 secondes puis rallumez l'onduleur. Ceci devrait réinitialiser l'unité.

Pour plus d'informations, visitez www.nitram.fr

